



Corning Union Elementary School District

1005 Hoag Street, Corning, CA 96021

530.824.7700 ~ 530.824.2493 Fax

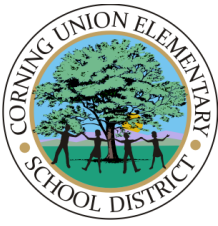
Preparing Students For Their Future!

www.corningelementary.org

FORMULARIO DE SOLICITUD DE USO DE INSTALACIONES

(Por favor, complete un formulario para cada centro escolar solicitado. Este formulario debe presentarse con dos semanas de antelación al evento y no puede exceder un periodo de 3 meses)

Nombre de la organización/individuo:		Fecha de hoy:	
Qué tipo de organización: ☐ Sin fines ☐ de lucro Juventud ☐ Organización comunitaria ☐ N/A			
¿Se trata de un club o una asociación creada para promover actividades juveniles o escolares? ☐ Si ☐ No			
Número de identificación para organizaciones sin fines de lucro o exentas de impuestos:			
Dirección de contacto/agente autorizado:			
Número de teléfono de contacto/agente autorizado:			
Correo electrónico de contacto/agente autorizado:			
Nombre de contacto y número de teléfono del día del evento:			
Tipo de evento: ☐ Evento deportivo ☐ Clase ☐ Comunitaria Evento ☐ Privado ☐ Otro: _____			
Fecha(s) Solicitada(s):	De: _____ A: _____	Número de Participantes/Invitados:	_____
¿Está el evento abierto al público?	☐ Si ☐ No	¿Se cobrará la entrada?	☐ Si ☐ No
Día(s) de la semana:	Luna ☐ Martes ☐ Miércoles ☐ Jueves ☐ Viernes ☐ Sábado ☐ Domingo ☐		
Tiempo de acceso/configuración:	_____ ☐ A.M. ☐ P.M.	Tiempo de Salida:	_____ ☐ A.M. ☐ P.M.
Hora de inicio del evento:	_____ ☐ A.M. ☐ P.M.	Hora de finalización del evento:	_____ ☐ A.M. ☐ P.M.
Sitio de escuela: ☐ Maywood Intermedia School ☐ Olive View Primaria ☐ Rancho Tehama Primaria ☐ West Street Primaria ☐ Woodson Primaria ☐ Centro de Escuela Comunitaria			
Instalacion solicitad: ☐ Campo de softbol ☐ Campo de futbol ☐ Cocina(Estufa/Horno) ☐ Aula ☐ Gimnasio ☐ Cocina: ☐ Otro: _____			
Equipo solicitado: ☐ Mesas _____ ☐ Sillas _____ ☐ Equipo Audio/Visual ☐ Red de voleibol ☐ Marcador ☐ Otro: _____			
Los servicios del personal del distrito se programaran segun la fecha y el tipo de evento, a discrecion del distrito. En tales casos, se cobrara al solicitante o a la organizacion un monto que no exceda sus costos directos			
El CUESD es un empleador y proveedor que promueve la igualdad de oportunidades. Pagina 1 de 5 Yo, el abajo firmante, certifico que estoy debidamente autorizado para solicitar el uso de las instalaciones del Distrito Escolar Elemental Corning Union y acepto, como representante individual o autorizado de dicha organización, ser responsable de cualquier pérdida, daño a la propiedad del distrito y/o lesiones resultantes de la negligencia de la organización que puedan surgir durante o por la actividad permitida. En caso de que dicho solicitante sea creado en cualquier capacidad individual, el solicitante será personalmente responsable de dicho daño. Yo, el abajo firmante, acepto que he leído los Requisitos de Seguro, la Declaración de Indemnización/Retención de Responsabilidad y los Términos y Condiciones que se establecen en las siguientes páginas de este acuerdo y que cumpliré con dichos Términos y Condiciones del Distrito Escolar Elemental Corning Union y que cumpliré con todas las disposiciones aplicables de la Constitución y la Ley del Estado de California. Agente autorizado: _____ Fecha: _____			



Corning Union Elementary School District

1005 Hoag Street, Corning, CA 96021

530.824.7700 ~ 530.824.2493 Fax

Preparing Students For Their Future!

www.corningelementary.org

REQUISITOS DE SEGURO

Antes de utilizar las instalaciones, el solicitante debe presentar un certificado de Seguro de responsabilidad civil y una cláusula de asegurado adicional a nombre del titular del certificado, tal como se indica a continuación (vease la table de seguros adjunta):

1. Titular del certificado obligatorio:

Distrito Escolar Primario de Corning
1005 Hoag Street
Corning, CA 96021

2. Responsabilidad Civil General Comercial o Responsabilidad Personal (según la categoría de uso de la instalación en la matriz adjunta):

Responsabilidad Civil General Comercial o Responsabilidad Personal en un formulario de suceso con un límite mínimo de \$1,000,000 por cada suceso / suma general de \$2,000,000 para todos los grupos excepto:

a. Ligas deportivas/recreativas estacionales, organizaciones de graduados sobrios o eventos con 500+ asistentes:

Límite mínimo de \$2,000,000 por suceso / \$2,000,000 de suma general.

b. Ligas deportivas/recreativas durante todo el año:

Límite mínimo de \$5.000.000 por suceso / \$5.000.000 de agregado general.

3. Endoso adicional de asegurado:

Este es un formulario separado adjunto al certificado (ejemplo adjunto). El endoso debe nombrar al Distrito Escolar Primario Corning Union, a sus funcionarios electos o designados, empleados, agentes y voluntarios como Asegurados Adicionales (o Parte Cubierta Adicional) bajo la póliza de responsabilidad civil general. Se requieren los formularios CG 2026 o CG 2011 o equivalente. Solo para efectos del CG 2011, este Acuerdo se considerará un contrato de arrendamiento. Se aceptan formularios generales de Asegurado Adicional cuando van acompañados de un Acuerdo aprobado de Uso de Instalaciones.

4. Evidencia de Seguro Principal (ya sea mediante endoso o la(s) página(s) real(es) de la póliza(s) que normalmente se encuentran en la sección "Otros seguros" de la póliza):

El seguro del solicitante será el seguro principal respecto al **Distrito Escolar Primario Corning Union**, sus funcionarios electos o designados, empleados, agentes y voluntarios. Cualquier seguro o autoseguro mantenido por **el Distrito Escolar Primario Corning Union**, sus funcionarios electos o designados, empleados, agentes y voluntarios será excedente y no contribuirá con él.

5. El Distrito Escolar Primario Corning Union se reserva el derecho de exigir líneas adicionales de cobertura según el evento.

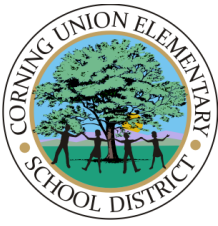
EXENTA DE RESPONSABILIDAD E INDEMNIZACIÓN

En la máxima medida permitida por la ley, el solicitante deberá defender, indemnizar y eximir de responsabilidad al Distrito Escolar Primario Corning Union a sus funcionarios electos o designados, empleados, agentes y voluntarios frente a cualquier reclamación, demanda, pérdida, daños, costes judiciales, honorarios de abogado, gastos o costes de cualquier tipo o carácter derivados del uso de las instalaciones del Distrito Escolar Primario Corning Union por parte del solicitante, sus empleados, agentes o invitados, independientemente de cualquier negligencia activa o pasiva por parte del Distrito Escolar Primario Corning Union, sus funcionarios electos o designados, empleados, agentes y voluntarios.

TÉRMINOS Y CONDICIONES

USO DE LAS INSTALACIONES Y CAMPOS

1. Los eventos y actividades escolares siempre tendrán prioridad sobre las solicitudes de instalaciones
2. Todas las aprobaciones expiran automáticamente al final del periodo de uso aprobado de la instalación y deben renovarse antes de continuar su uso.
3. Solo se pueden usar balones de baloncesto, voleibol y pelotas de parque infantil (soft) en los gimnasios Woodson, West Street, Rancho Tehama y/o Olive View.
4. La cinta de pintor se usa en vallas, suelos, ventanas, paredes, etc. **SOLO**
5. Cuando se solicite el uso de las instalaciones del gimnasio, se espera que los participantes permanezcan en el gimnasio y no se encuentren en otras partes del campus
6. La pista y el campo adjunto de Maywood están reservados exclusivamente para uso escolar (el recinto escolar pondrá a disposición de la comunidad los campos que estén disponibles)



Corning Union Elementary School District

1005 Hoag Street, Corning, CA 96021

530.824.7700 ~ 530.824.2493 Fax

Preparing Students For Their Future!

www.corningelementary.org

7. El superintendente, el administrador y/o el supervisor de mantenimiento y operaciones pueden cerrar las instalaciones o El CUESD es un empleador y proveedor que promueve la igualdad de oportunidades. modificar las fechas y horarios de las solicitudes de uso de las instalaciones en cualquier momento.
8. El uso se limita a las instalaciones, fechas, horarios, equipos y fines específicos que se indican en el formulario de solicitud aprobado.
9. Todas las instalaciones deben quedar desocupadas a más tardar a las 10:00 p. m.
10. PROHIBIDO EL CONSUMO DE ALCOHOL Y TABACO: queda expresamente prohibida la posesión, el consumo o la venta de drogas y sustancias restringidas, incluido el tabaco, en las instalaciones del distrito.
11. La organización se encargará de limpiar las instalaciones escolares y dejarlas en buen estado después de su uso. Si el edificio no se limpia adecuadamente después de la actividad, incluidos los baños, se podrán aplicar cargos; de lo contrario, se retendrá el depósito de garantía y se enviará a la organización una factura por los gastos adicionales de limpieza.
12. Cualquier gasto derivado de daños a las instalaciones escolares como resultado de un evento será responsabilidad de la Organización. El Distrito facturará a la Organización los gastos y costos razonables correspondientes a la reparación o sustitución de las instalaciones escolares, el equipo, etc., que hayan resultado dañados, perdidos o destruidos. La Organización se compromete a pagar dicha factura en un plazo de treinta (30) días a partir de su recepción.
13. El abuso o uso indebido de las instalaciones dará lugar a la pérdida del privilegio de utilizar las instalaciones del distrito

(FOR DISTRICT USE ONLY)

Site Administrator Approval: _____ Date _____

Maintenance Acknowledgment: _____ Date _____

Date Received in Office: _____

Entered on School Facility Calendar: ☐ Yes ☐ No

Facility available: ☐ Yes ☐ No

\$50.00 Deposit Required: ☐ Yes ☐ No

School employee support required for this rental (kitchen/custodial): ☐ Yes ☐ No

Rental fees: ☐ District Cost: _____ ☐ Fair Rental Value: _____ ☐ No Charge

Insurance Certificate:

Limits Adequate ☐ Yes ☐ No

Additional Insured Endorsement ☐ Yes ☐ No

Primary Wording Provided ☐ Yes ☐ No